

ALU-RACK

ALU-RACK

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Qualitätsprodukt von SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION entschieden haben.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen. SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden.

Beachten Sie unbedingt alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise. Beachten Sie außerdem alle für die Montage relevanten Hinweise im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Bitte heben Sie die Anbauanleitung als Referenz auf.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit originalen Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie eventuelle landesspezifische Vorschriften durch den Gesetzgeber bzw. TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

VORBEREITUNG: Lesen Sie aufmerksam die Anbauanleitung und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Achten Sie darauf, nur geeignetes Werkzeug zu verwenden. Lassen Sie sich bei den Montagearbeiten von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß Fahrzeugherstellereangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION gelieferten Teile und Verbindungen zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung. Falls nicht durch den Fahrzeughersteller oder SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION anderweitig definiert, müssen Schrauben und Muttern nach DIN/ISO angezogen werden. Stellen Sie nach erfolgter Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden.

FUNKTIONSKONTROLLE: Achten Sie nach Montage auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie regelmäßig (alle 100 km) den ordnungsgemäßen Sitz aller bei Montage gelösten Teile und Verbindungen.

PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

ACHTUNG: Maximale Zuladung: 5 kg (inklusive Koffer/Gepäck und QUICK-LOCK Adapterplatte)! Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs!

Höchstgeschwindigkeit mit montiertem Koffer/Gepäck: 130 km/h!

ENGLISH - Thank you for choosing this quality product from SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION.

The installation and/or maintenance of this product requires a good technical understanding. For your own safety SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION recommend having installation and/or service carried out by a specialist workshop. SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION assume no liability for damages caused by improper installation and/or service.

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to damage of the vehicle or risk to the rider! Please keep the mounting instructions as reference.

This product was developed for vehicles in their original condition. Compatibility with original accessory parts or accessory parts of other manufacturers is not guaranteed. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (such as ABE), are also available for download on our webshop.

GENERAL INFORMATION

Observe any country-specific regulations by law or TÜV regulations. If required, enter the installed parts into the vehicle documents with the appropriate inspection authority.

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Make sure to use only the appropriate tools. During installation have another person to help you.

MOUNTING: All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturer specifications or replaced by the SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION delivered parts and hardware. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strong strength liquid thread locker. If not otherwise defined by the vehicle manufacturer or SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION, bolts and nuts must be tightened according to DIN/ISO specifications. After installation is complete, be sure that all parts and hardware previously removed are properly replaced.

FUNCTION CHECK: After installation make sure all moving parts are unobstructed and normal function of the vehicle is not hindered in any way. Cables and hoses may not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. Regularly check (every 100 km) for the proper seating of all parts and connections removed during installation.

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ATTENTION: Maximum load: 5 kg / 11 lbs (including topcase/luggage and QUICK-LOCK Adapter Plate)! The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

Maximum speed with mounted topcase/luggage: 130 km/h!

Konfektionierung durch / Packed by:

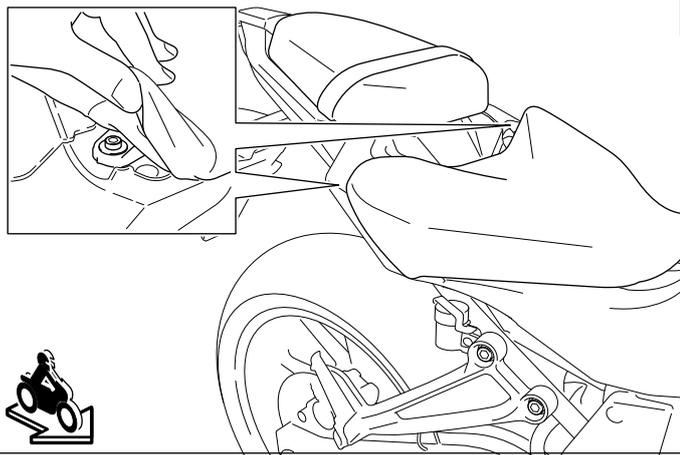
Datum der Konfektionierung / Date of Packing:



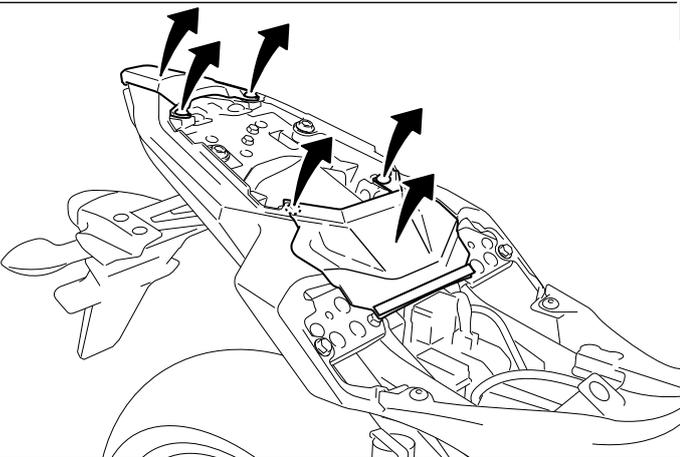
SW-MOTECH GmbH & Co. KG & BAGS-CONNECTION GmbH & Co. KG

Ernteweg 8/10 · 35282 Rauschenberg · Germany
Tel. +49 (0) 64 25 / 81 68 - 00 · Fax +49 (0) 64 25 / 81 68 - 10

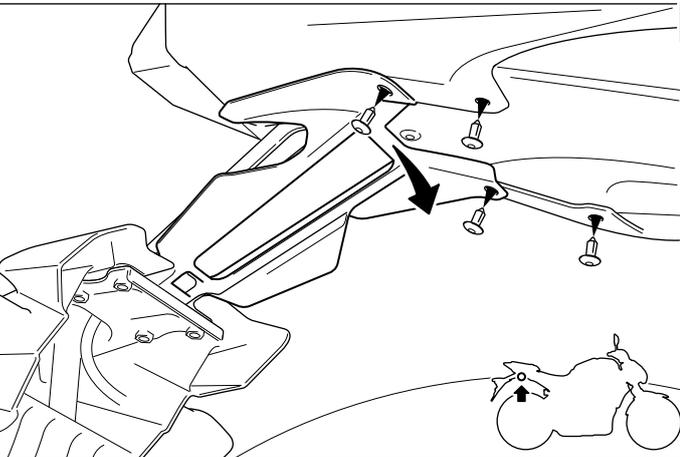
info@sw-bc.com · www.sw-bc.com



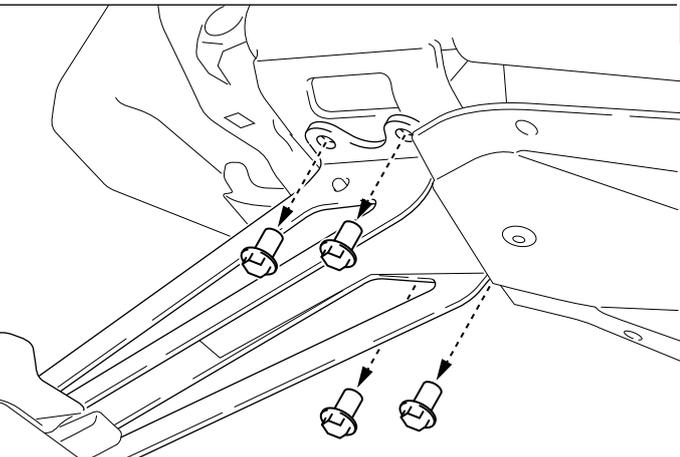
- 1** Lösen Sie die gezeigten Schrauben und entfernen Sie die Sitzbank vom Fahrzeug.
Remove the shown screws, then remove the seat.
Enfernen Sie anschließend den Soziussitz.
Remove the passenger seat.



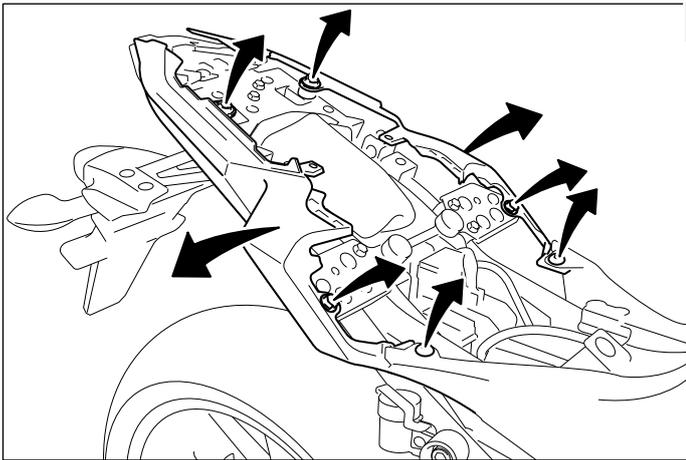
- 2** Lösen Sie die markierten Schrauben und entfernen Sie die oberen Verkleidungsteile vom Fahrzeug.
Remove the marked screws, then detach the top fairings.



- 3** Entfernen Sie die markierten Kunststoffdübel und das Verkleidungsteil vom Fahrzeug.
Remove the marked plastic dowels and the fairing from the vehicle.
HINWEIS: Dieses Verkleidungsteil wird nach der Montage nicht mehr benötigt.
NOTE: The trim piece is not required after mounting.



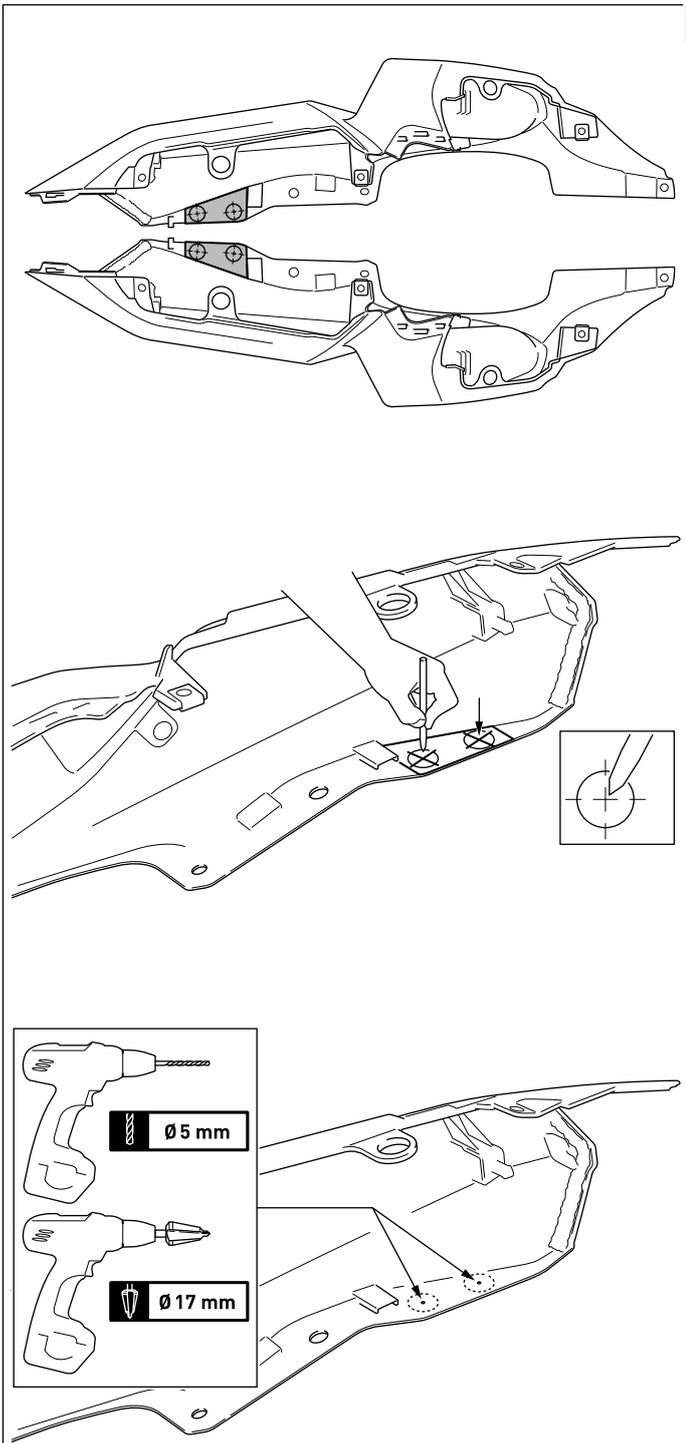
- 4** Entfernen Sie die gezeigten Schrauben vom Kotflügel.
Remove the shown screws from the fender.



5

Lösen Sie die markierten Schrauben und entfernen Sie die seitlichen Verkleidungsteile vom Fahrzeug.

Remove the marked screws, then detach the side fairings.



6

Schneiden Sie die Schablonen sorgfältig aus.

Cut out the templates carefully.

Platzieren Sie die Schablonen auf der Innenseite der Seitenverkleidungen.

Place the templates on the insides of the side fairings.

HINWEIS: Die Schablonen ggf. mit Klebestreifen fixieren.

NOTE: Fix the templates with adhesive tape.

Markieren Sie mit einem Körner die Mittelpunkte der Bohrpositionen auf den Innenseiten der Seitenverkleidungen.

Mark with a center punch the center points of the drill positions on the inner sides of the side fairings.

Nutzen Sie die erzeugten Körnungen als Bohrmittelpunkt.

Use the indents for the center points.

Bohren Sie mit einem 5-mm-Metallbohrer die Führungsbohrungen.

Use a 5 mm metal drill to drill the mountings holes.

Nutzen Sie einen Schälbohrer, um die Führungsbohrungen auf 17 mm aufzubohren.

Use a stepped drillbit to enlarge the mountings holes to 17 mm. Deburr the edges of the mounting holes.

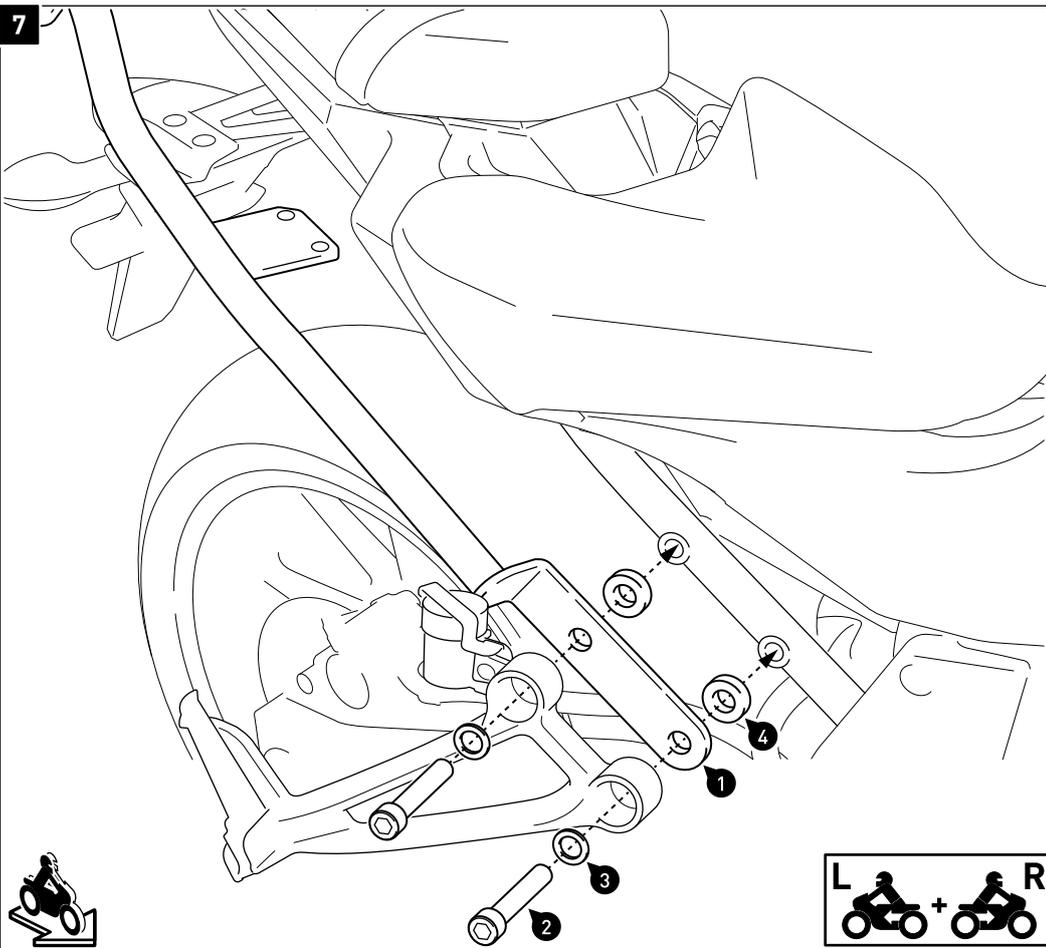
Entgraten Sie anschließend die Ränder der Befestigungsbohrungen.

Reattach the side fairings with the part shown in step 5. Reattach the top fairings with the parts shown in step 2.

Verschrauben Sie die Seitenverkleidungen mit den in Schritt 5 gezeigten Teilen wieder am Fahrzeug.

Verschrauben Sie die oberen Verkleidungen mit den in Schritt 2 gezeigten Teilen wieder am Fahrzeug.

7



HINWEIS: Die Montage ist rechtsseitig dargestellt. Wiederholen Sie die Montage mit den entsprechenden Teilen auf der linken Fahrzeugseite analog zur rechten Fahrzeugseite.

Entfernen Sie beidseitig die originalen Schrauben der Soziusfußrastenhalter.

Verschrauben Sie die Rohrstreben (1) am Fahrzeug, wie in der Zeichnung gezeigt.

ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.

HINWEIS: Die Distanzbuchsen (4) entfallen bei gleichzeitiger Verwendung der YAMAHA OEM Stay Soft Side Bags. Montieren Sie an deren Stelle die Anbaubleche (OEM). Verschrauben Sie den Bremsflüssigkeitsbehälter mit der Distanzbuchse (5).

NOTE: The installation is shown on the right side of the vehicle only. Repeat the same procedure on the left side of the vehicle with the appropriate parts.

Remove the original screws of the passenger footrest mounts.

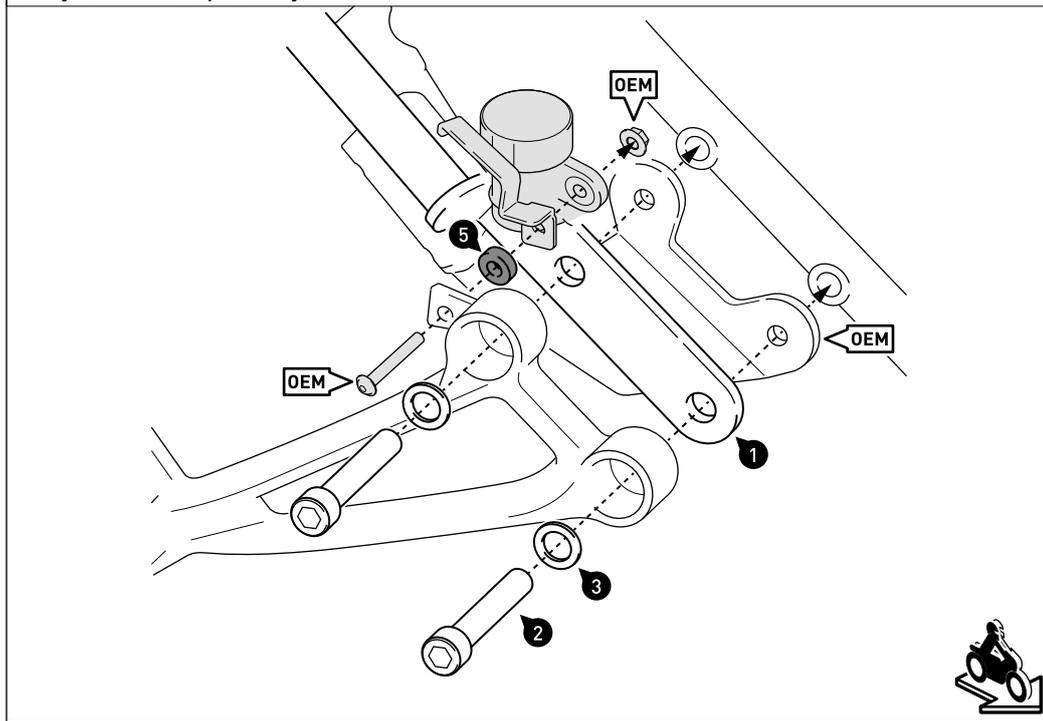
Attach the support arms (1) to the vehicle, as shown in the drawing.

ATTENTION: Use liquid thread locker!

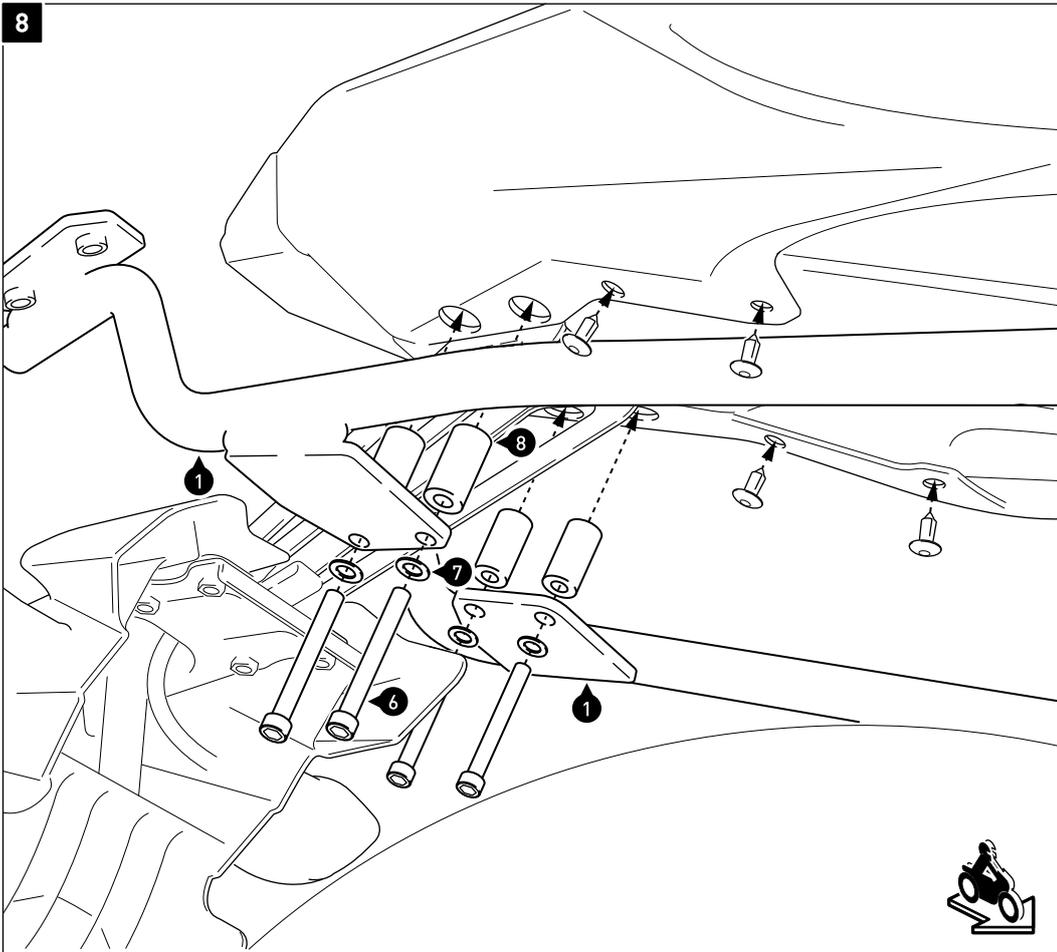
Do not fully tighten the screws yet.

NOTE: The spacers (4) are not needed with the YAMAHA OEM Stay Soft Side Bags. Mount instead the mounting brackets (OEM), as shown in the detail drawing. Attach the brake fluid reservoir with spacer (5).

Montage mit YAMAHA OEM Stay Soft Side Bags.
Mounting with YAMAHA OEM Stay Soft Side Bags.



8



Verschrauben Sie die Rohrstreben (1) mit dem Kotflügel am Fahrzeugrahmen, wie in der Zeichnung gezeigt.

ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.

Befestigen Sie anschließend die Seitenverkleidungen mit den originalen Kunststoffdübeln am Fahrzeug.

Attach the support arms (1) with the fender to the vehicle, as shown in the drawing.

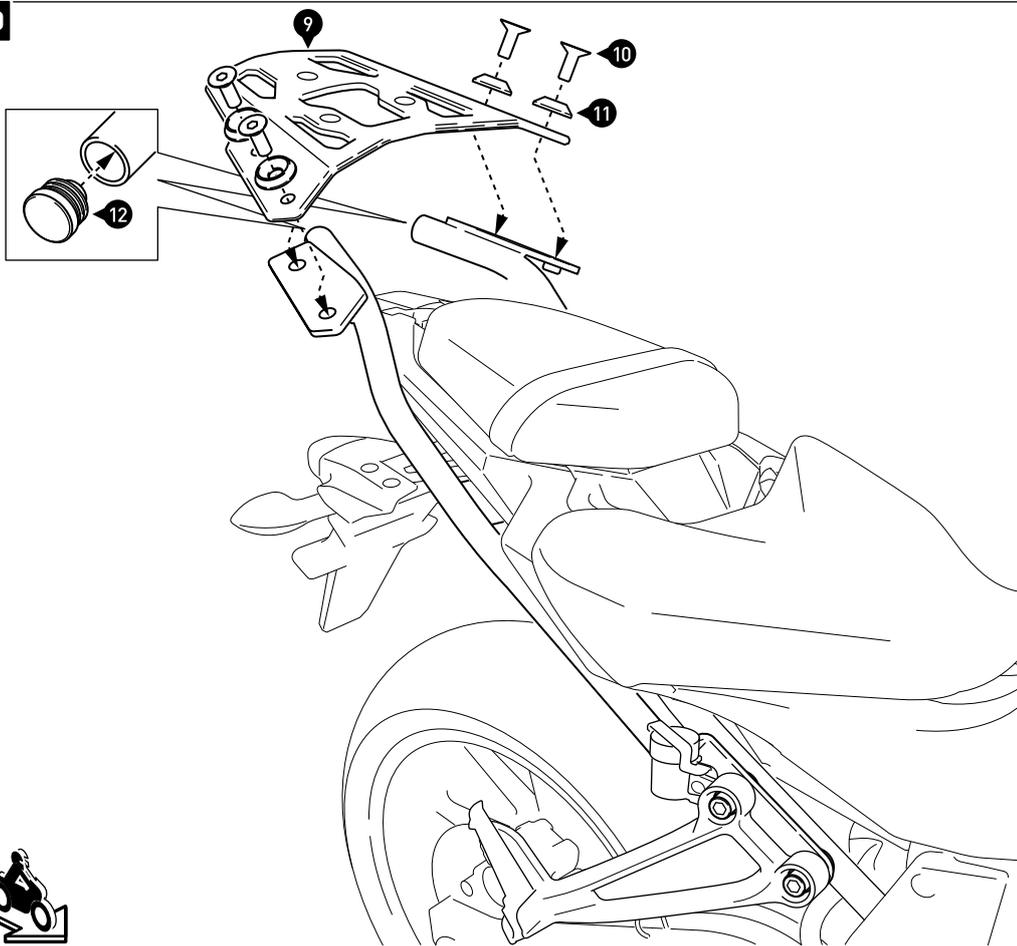
ATTENTION: Use liquid thread locker!

Do not fully tighten the screws yet.

Reattach the side fairings with the plastic dowels to the vehicle.



10



Verschrauben Sie das ALU-RACK (9) auf den Rohrstreben (1).

ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Wenn die Anbauteile spannungsfrei sitzen, ziehen Sie alle Schrauben wie in der Stückliste vorgegeben an.

HINWEIS: Falls die Montage einer QUICK-LOCK Adapterplatte vorgesehen ist, sollten die Haltenocken am ALU-RACK vor dessen Anbau am Fahrzeug verschraubt werden.

Attach the ALU-RACK (9) to the support arms (1).

ATTENTION: Use liquid thread locker!

After the all parts are aligned without tension, fully tighten all screws as specified in the parts list.

NOTE: The cam-locks from a QUICK-LOCK Adapter Plate should be installed before attaching the ALU-RACK to the vehicle.

